

Facultad de Humanidades

Grado en Estudios Clásicos

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :

**Fuentes clásicas del léxico científico-técnico
(2020 - 2021)**

1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: Fuentes clásicas del léxico científico-técnico	Código: 259081104
<ul style="list-style-type: none">- Centro: Facultad de Humanidades- Lugar de impartición: Facultad de Humanidades- Titulación: Grado en Estudios Clásicos- Plan de Estudios: 2010 (Publicado en 2010-06-24)- Rama de conocimiento: Artes y Humanidades- Itinerario / Intensificación:- Departamento/s: Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica- Área/s de conocimiento: Estudios Árabes e Islámicos Filología Griega Filología Latina- Curso: 1- Carácter: Formación Básica 2- Duración: Primer cuatrimestre- Créditos ECTS: 6,0- Modalidad de impartición: Presencial- Horario: Enlace al horario- Dirección web de la asignatura: http://campusvirtual.ull.es- Idioma: Español. Los recursos y la bibliografía pueden estar en otras lenguas de la UE	

2. Requisitos para cursar la asignatura

No se contemplan

3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: RICARDO MARTINEZ ORTEGA
- Grupo: 1, PA101
General <ul style="list-style-type: none">- Nombre: RICARDO- Apellido: MARTINEZ ORTEGA- Departamento: Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica- Área de conocimiento: Filología Latina

Contacto

- Teléfono 1: **922 317 594**
- Teléfono 2:
- Correo electrónico: **rimaror@ull.es**
- Correo alternativo:
- Web: **<http://www.campusvirtual.ull.es>**

Tutorías primer cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
-------	-------	-----	--------------	------------	--------------	----------

Observaciones: <https://tinyurl.com/y8b9r5l2>

Tutorías segundo cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
-------	-------	-----	--------------	------------	--------------	----------

Observaciones: <https://tinyurl.com/y8b9r5l2>

4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Lingüística**

Perfil profesional: **Grado en Estudios Clásicos**

5. Competencias

Competencias Específicas

CE1 - Asimilación de la estructura propia de las lenguas griega y latina y del proceso intelectual complejo que conlleva.

CE5 - Capacidad para integrar los diversos aspectos de los Estudios Clásicos y para relacionarlos con los de otras áreas y disciplinas.

Competencias Generales

CG5 - Capacitación para aplicar los conocimientos teórico-prácticos adquiridos en las actividades a desarrollar en contextos académicos y profesionales.

CG6 - Capacitación para la comunicación y divulgación de los conocimientos, métodos y resultados de los Estudios Clásicos tanto oral como escrita.

Competencias Transversales

CT3 - Capacidad para aplicar los conocimientos en la práctica y resolver problemas.

CT7 - Capacidad y espíritu emprendedor para generar nuevas ideas.

6. Contenidos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

- Tema 0. Rudimentos de latín (Declinaciones, adjetivos, pronombres, verbos, vocabulario básico).
- Tema 1. Introducción: la necesidad de un léxico científico y técnico. El léxico científico y técnico como objeto de estudio. Procedimientos lexicogenésicos.
- Tema 2. Origen y desarrollo del léxico científico-técnico en las lenguas griega y latina. Los helenismos en español y en otras lenguas del entorno europeo.
- Tema 3. La importancia del componente grecolatino en la configuración de la terminología científico-técnica moderna.
- Tema 4. Latín y lenguas modernas. Vocabulario patrimonial, cultismos y semicultismos. Los tecnicismos latinos. .
- Tema 5. Léxico científico-técnico de la retórica y la lingüística.
- Tema 6. Léxico científico-técnico de las ciencias de la salud, ciencias naturales. El latín botánico
- Tema 7. Léxico científico-técnico de las ciencias de la información, ciencias sociales. El latín jurídico.

Actividades a desarrollar en otro idioma

Material audiovisual y bibliografía específica de la materia en lengua inglesa.

7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

Descripción

La metodología docente de la asignatura consistirá en:

Clases teóricas (expositivo-interactivas): Lecciones impartidas por el profesor que pueden tener formatos diferentes (teoría, ejemplos generales, directrices generales de la materia...). El profesor puede hacer uso de medios audiovisuales e informáticos pero, en general, los estudiantes no necesitan utilizarlos en clase.

Clases prácticas: Clases en las que se proponen y resuelven aplicaciones de la teoría, ejercicios, etc. Tanto el profesor como el alumno puede hacer uso de medios audiovisuales e informáticos.

Tutorías: Actividades supervisión de trabajos y ejercicios, aclaración de dudas sobre teoría, lecturas u otras tareas propuestas.

Pruebas de evaluación: Las horas correspondientes a exámenes y/o otros modelos de evaluación. Las tutorías a las que aquí se alude se impartirán en el aula en el horario de prácticas.

El alumno, por su parte, deberá estudiar los contenidos de las asignaturas y realizar las tareas que le correspondan.

A través de las pruebas y actividades propuestas se podrá seguir y valorar el proceso de aprendizaje y el progreso de los alumnos. Asimismo la valoración de las competencias y resultados de aprendizaje adquiridos por los estudiantes se realizará atendiendo al resultado de la prueba final y a las actividades realizados a lo largo del cuatrimestre.

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
------------------------	--------------------	---------------------------	-------------	---------------------------

Clases teóricas	36,00	0,00	36,0	[CG5], [CE5], [CE1]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	15,00	0,00	15,0	[CT7], [CT3], [CG6], [CG5], [CE5]
Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	15,00	15,0	[CT7], [CT3], [CE5], [CE1]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	40,00	40,0	[CG5], [CE5], [CE1]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	10,00	10,0	[CT7], [CT3], [CG6], [CG5], [CE5]
Preparación de exámenes	0,00	10,00	10,0	[CT7], [CT3], [CG6], [CG5], [CE5], [CE1]
Realización de exámenes	5,00	0,00	5,0	[CT7], [CT3], [CG6], [CG5], [CE5], [CE1]
Asistencia a tutorías	4,00	0,00	4,0	[CT7], [CT3], [CG6], [CG5], [CE5], [CE1]
Actividades en otra lengua de la UE	0,00	5,00	5,0	[CE5]
Otras tareas propuestas por el profesor	0,00	10,00	10,0	[CT7], [CT3], [CG6], [CG5]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
		Total ECTS	6,00	

8. Bibliografía / Recursos

Bibliografía Básica

Bergua Cavero, J. (2004):

Los helenismos del español: historia y sistema
, Madrid.

Estébanez García, F. (1998):

Étimos griegos. Monemas básicos del léxico científico
, Madrid.

Martín Camacho, J.C. (2004). "Los procesos neológicos del léxico científico. Esbozo de clasificación",
Anuario de Estudios Filológicos
, vol. 27, pp. 157-174.

Pingarrón Seco, E. (1998):
Étimos latinos: monemas básicos de léxico científico
, Barcelona-Valencia.

Quintana Cabanas, J.M. (2006):
Raíces griegas del léxico castellano científico y médico
, Madrid.

Bibliografía Complementaria

Barajas Niño, E. (1984):
Curso de etimologías griegas: especializado en terminología biológica y médica
, Bogotá.

Endress, G. y Gutas, D. (1992-2006):
A Greek and Arabic Lexicon
, vol. 1-8, Leiden.

López Férez, J. A. (ed.) (2000-2004):
La lengua científica griega: orígenes, desarrollo e influencias en las lenguas europeas modernas
, Madrid.

Ramos Yeves, J.M. (1929):
Elementos griegos y latinos que entran en la composición de numerosos tecnicismos españoles, franceses e ingleses
, Madrid.

Rodríguez Adrados, F. (1997): "Los orígenes del lenguaje científico",
REL
27,2, pp. 299-315.

Iglesias-Redondo, J. (1986),
Repertorio bilingüe de definiciones, reglas y máximas jurídicas romanas
, Madrid.

Otros Recursos

Cortés Gabaudan, F. (coord.) 2007: Dicciomed.es. Diccionario médico-biológico, histórico y etimológico. Dirección URL:
www.dicciomed.es [Otras direcciones posibles: www.dicciomed.com]

9. Sistema de evaluación y calificación

Descripción

Los estudiantes tienen derecho a tres convocatorias por curso académico, con dos llamamientos en la primera y uno en cada una de las otras dos.

Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, el sistema de evaluación se inspira en la evaluación continua del estudiante. El proceso de evaluación utiliza diferentes estrategias y recoge evidencias que guardan relación tanto con el proceso de enseñanza-aprendizaje durante la impartición de la asignatura como con los resultados alcanzados.

Dichas estrategias serán las siguientes:

- 1.- Asistencia y participación en clase, para lo que habrá controles discrecionales de asistencia (50% de la calificación final). (El alumno deberá participar activamente al menos en el 80% de las actividades de la asignatura).
- 2.- Prueba escrita de conjunto que se llevará a cabo en las fechas previstas en el calendario oficial de exámenes de la Facultad (50% de la calificación final). Esta prueba constará de 10 bloques de preguntas. El valor de cada pregunta se comunicará en el momento de la prueba.

Evaluación alternativa:

Los estudiantes que no hayan realizado la evaluación continua, con el objeto de garantizar que han adquirido las competencias y los resultados de aprendizaje previstos, deberán realizar la siguiente evaluación diseñada en correspondencia con la evaluación continua y que consistirá en:

- a) una prueba escrita de conjunto que se llevará a cabo en las fechas previstas en el calendario oficial de exámenes de la Facultad (80% de la calificación final). Esta prueba constará de 10 bloques de preguntas. El valor de cada pregunta se comunicará en el momento de la prueba.
- b) una tarea, que consistirá en completar un cuestionario sobre el temario, que será proporcionado tras finalizar la anterior prueba y deberá ser remitido en un plazo de 3 días como máximo (20% de la calificación final). Esta prueba será condición *sine qua non* para valorar la prueba anterior (1).

La calificación final (tanto de la evaluación continua como de la evaluación alternativa) será la nota media ponderada de las calificaciones obtenidas en los ejercicios descritos, siempre que en cada uno de ellas se haya obtenido el 50% de la calificación correspondiente.

En todo caso, si un estudiante no se presenta a la prueba escrita de conjunto, su nota final será "No presentado".

Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
Realización de las pruebas y actividades programadas	[CT7], [CT3], [CG6], [CG5], [CE5], [CE1]	Correcta asimilación de los contenidos. Adecuación de la respuesta a la pregunta. Corrección ortográfica y sintáctica en la exposición. Presentación adecuada.	50,00 %
Prueba final	[CT7], [CT3], [CG6], [CG5], [CE5], [CE1]	Correcta asimilación de los contenidos. Adecuación de la respuesta a la pregunta. Corrección ortográfica y sintáctica en la exposición. Presentación adecuada.	50,00 %

10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los estudiantes serán capaces de:
Reconocer la influencia de la lengua latina en las lenguas modernas y en la creación del léxico científico y técnico.
Distinguir la estructura propia de la lengua latina y su aplicación a la creación del léxico científico y técnico.

11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

La distribución de los temas por semana es orientativa, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

Primer cuatrimestre					
Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	Tema 0	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 0. - Ejercicios y tareas sobre el tema 0.	4.00	6.00	10.00
Semana 2:	Tema 0	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 0. - Ejercicios y tareas sobre el tema 0.	4.00	6.00	10.00
Semana 3:	Tema 0	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 0. - Ejercicios y tareas sobre el tema 0.	4.00	6.00	10.00
Semana 4:	Tema 0	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 0. - Ejercicios y tareas sobre el tema 0.	4.00	6.00	10.00
Semana 5:	Tema 0	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 0. - Ejercicios y tareas sobre el tema 0.	4.00	6.00	10.00
Semana 6:	Tema 0	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 0. - Ejercicios y tareas sobre el tema 0.	4.00	6.00	10.00
Semana 7:	Tema 0	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 0. - Ejercicios y tareas sobre el tema 0.	4.00	6.00	10.00

Semana 8:	Tema 1	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 1. - Ejercicios y tareas sobre el tema 1.	4.00	6.00	10.00
Semana 9:	Tema 2	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 2. - Ejercicios y tareas sobre el tema 2.	4.00	6.00	10.00
Semana 10:	Tema 3	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 3. - Ejercicios y tareas sobre el tema 3.	4.00	6.00	10.00
Semana 11:	Tema 4	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 4. - Ejercicios y tareas sobre el tema 4.	4.00	6.00	10.00
Semana 12:	Tema 5	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 5. - Ejercicios y tareas sobre el tema 5.	4.00	6.00	10.00
Semana 13:	Tema 6	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 6. - Ejercicios y tareas sobre el tema 6.	4.00	6.00	10.00
Semana 14:	Tema 7 Repaso, solución de dudas, etc.	- Presentación teórica de los contenidos relativos al tema 7 - Ejercicios y tareas sobre el tema 7.	4.00	6.00	10.00
Semana 15 a 17:	Prueba final	Evaluación final	4.00	6.00	10.00
Total			60.00	90.00	150.00